



La Cara del Futuro

# Televisor a color

## MANUAL DEL USUARIO

Por favor, lea detenidamente este manual antes de poner en funcionamiento su televisor.  
Conserve el manual para futuras consultas.  
Anote el número de modelo y serie del aparato. Anote la información de la etiqueta ubicada en el panel posterior, su distribuidor se la pedirá en caso de cualquier solicitud de servicio.

Internet Home Page [www.lge.com](http://www.lge.com)

P/N : 3828VA0317 (E3A)

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA : PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.**  
**PRECAUCION : PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA POSTERIOR. NO REEMPLACE PARTES DENTRO DEL TV. REFIERASE AL PERSONAL DE SERVICIO CAPACITADO.**

### Limpieza

Desconecte el cordón de alimentación del tomacorriente antes de limpiar el televisor. No utilice limpiadores líquidos o aerosoles. Utilice un paño apenas húmedo para limpiarlo.

No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante del televisor ya que pueden resultar peligrosos.

### Fuente de Alimentación

Esta unidad está diseñada para operar sólo con la alimentación o corriente indicada. Si usted no está seguro del voltaje que hay en su hogar, consulte a su distribuidor o la compañía de electricidad.

### Instalación

No utilice esta unidad cerca del agua, tina de baño, lavamanos, fregador, tina de lavar, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.

No coloque la unidad sobre una mesa rodante aunque esté fija. La unidad puede caerse, causando serios daños a niños o adultos y a la misma unidad.

Coloque la unidad en un mueble recomendado por el fabricante o vendido con el receptor de televisión. Siga las instrucciones del fabricante para aquellos televisores que se colocan en la pared o en los anaqueles y utilice el soporte aprobado por el fabricante.

Las ranuras en la parte superior, de atrás y de abajo del televisor son para la ventilación y para asegurar un funcionamiento seguro del mismo y para evitar que se sobrecaliente.

Estas ranuras no deben ser bloqueadas o cubiertas. Las ranuras nunca deben ser bloqueadas colocando la unidad en una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Esta unidad no debe colocarse en un mueble cerrado como una biblioteca al menos que el mismo tenga la ventilación apropiada.

Se recomienda que no se opere esta unidad cerca de bocinas o muebles metálicos grandes para evitar que el magnetismo de estos influya sobre la pureza (uniformidad) de los colores en la pantalla.

### Uso

No permita que nada esté encima del cordón de alimentación. No coloque el televisor donde el cordón de alimentación pueda ser pisado.

No sobrecargue los tomacorrientes y cordones de alimentación, ya que pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca meta objetos de ninguna clase en el televisor a través de las ranuras ya que pueden tocar puntos de voltajes peligrosos los cuales pueden causar un incendio, un corto circuito o una descarga eléctrica.

Nunca derrame líquidos de ninguna clase encima del televisor.

### Servicio

No intente darle servicio usted mismo al televisor ya que al abrir la cubierta de éste usted se expondría a voltaje peligroso o a cualquier otro peligro. Refiérase siempre que sea necesario al técnico de servicio calificado.

## Escriba los Números de Modelo y Serie

Los números de modelo y serie se encuentran en la parte de atrás de la unidad. El número de serie es único en esta unidad. Debe registrar la información solicitada y retener esta guía como un registro permanente de su compra. Favor guardar su recibo como prueba de su compra.

Fecha de Compra \_\_\_\_\_

Distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

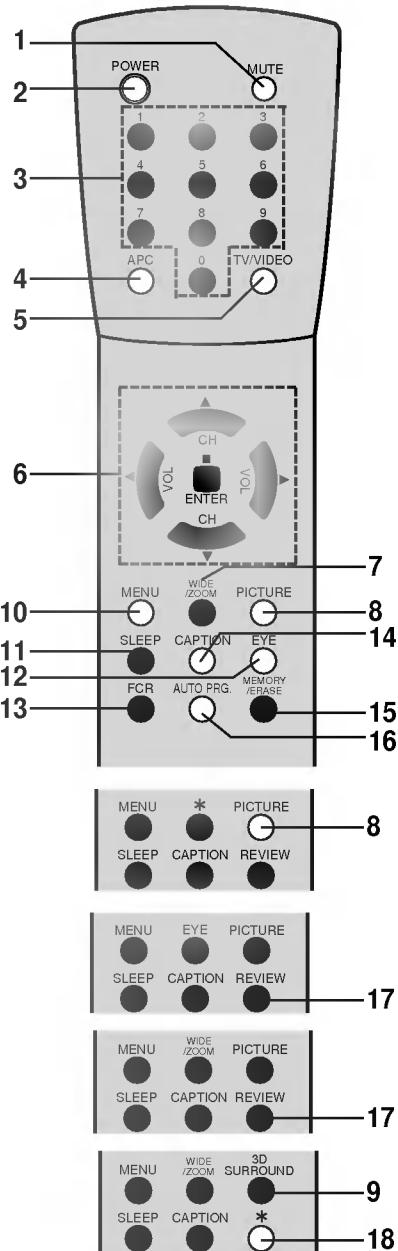
Teléfono \_\_\_\_\_

No. de Modelo \_\_\_\_\_

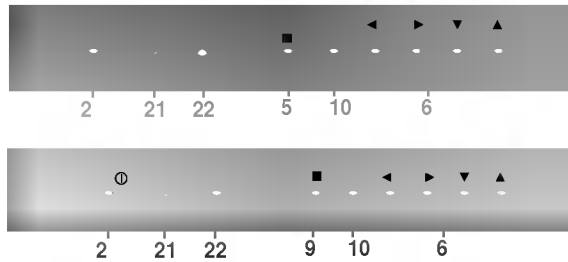
No. de Serie \_\_\_\_\_

## TABLA DE CONTENIDO

<b>DESCRIPCION DE LOS CONTROLES .....</b>	<b>4 ~ 7</b>
<b>FUNCIONAMIENTO BASICO DEL TELEVISOR .....</b>	<b>8</b>
Encendido / Apagado del TV .....	9
Selección del Idioma en la pantalla .....	9
Memorización de Canales .....	10
Memorizando los canales por medio de la PROGRAMACION AUTOMATICA .....	10
Memorización de los Canales por medio de la PROGRAMACION MANUAL .....	11
Selección de Canales .....	11
Ajuste del volumen .....	11
<b>FUNCIONES VARIAS .....</b>	<b>12</b>
<Modelo estereo>	
Fijación de la Hora .....	12
Fijación del temporizador de apagado.....	12
Fijación del temporizador de encendido .....	12
<Modelo monofonico>	
Fijación de la Hora .....	13
Fijación del temporizador de apagado.....	13
Fijación del temporizador de encendido .....	13
Fijación del temporizador para dormir .....	14
Apagado automático .....	14
Bloqueo de teclado.....	14
Ajuste de Sintonía Fina .....	15
Memorización de los canales favoritos.....	15
Demostración Automática .....	15
Imagen Ancha/Aumentada (algunos modelos) .....	16
<b>CONTROL DE LA IMAGENI .....</b>	<b>17</b>
Disfrutando de la Función OJO (algunos modelos).....	17
Control automático de la Imagen (algunos modelos).....	17
Ajuste de la Imagen.....	17
Turbo Imagen (algunos modelos).....	18
<b>CONTROL DEL SONIDO (algunos modelos) .....</b>	<b>19</b>
Disfrute de la transmisión ESTEREO / SAP (algunos modelos).....	19
Control automático de sonido(algunos modelos) .....	19
AVL (Nivel Automático de Volumen) (algunos modelos) .....	20
Turbo sonido (algunos modelos).....	20
Surround (algunos modelos).....	21
Ajustando el GRAVES (algunos modelos) .....	21
Ajustando el AGUDOS (algunos modelos).....	21
Ajustando el BALANCE (algunos modelos) .....	21
<b>FUNCION DE SUBTITULAJE (algunos modelos).....</b>	<b>22</b>
Uso de Subtítulaje .....	22
Operación del Subtítulaje .....	23
<b>CONEXIONES DE LA ANTAENA .....</b>	<b>24</b>
<b>CONEXIÓN DE EQUIPOS (algunos modelos) .....</b>	<b>25 ~ 26</b>
<b>CONEXIONES al DVD (algunos modelos).....</b>	<b>27</b>
<b>PROBLEMAS CON LA TV.....</b>	<b>Cubierta trasera</b>



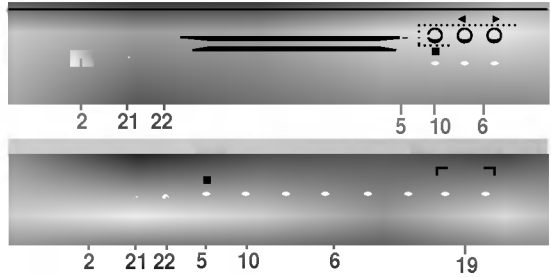
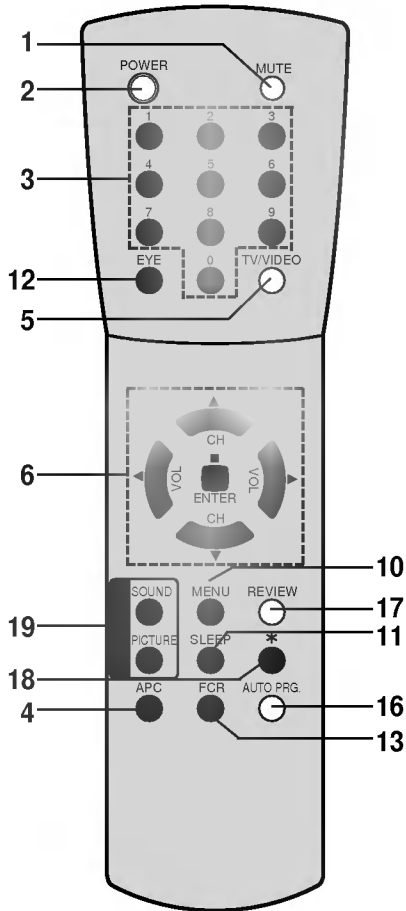
Esta es una presentación simplificada del panel frontal.



1. **BOTON MUTE**  
Para pausar el sonido.  
Presione nuevamente para reestablecer el sonido.
2. **BOTON ENCENDIDO (o ON/OFF)**  
Refierase al "Encendido / Apagado del TV"
3. **BOTONES NUMERADOS**  
Para seleccionar directamente el canal deseado.
4. **BOTON APC (Control Automático de la Imagen)**  
Para ajustar la imagen establecida por la fábrica.
5. **BOTON TV/VIDEO (Algunos modelos)**  
Para seleccionar el modo TV, VIDEO o COMPONENT mode.
6. **BOTONES CH (▲/▼)**
  - Para seleccionar el canal deseado.
  - Para seleccionar el ítem deseado cuando el menú está exhibido en la pantalla.
- BOTONES VOLUMEN (◀/▶)**
  - Para incrementar o disminuir el nivel del volumen.
  - Para entrar o ajustar el menú seleccionado cuando el menú está exhibido en la pantalla.
- BOTON ENTER (■)**
  - Para salir del Menú exhibido.
  - Para memorizar el Menú ajustado.
  - Para volver al modo de TV. (Solamente por control remoto)
7. **BOTON WIDE / ZOOM (Algunos modelos)**  
Para seleccionar el formato de imagen deseado. (4:3, 16:9 or ZOOM).
8. **BOTON PICTURE (Algunos modelos)**  
Para exhibir los modos de imagen uno por uno
9. **BOTON 3D SURROUND (Algunos modelos)**  
Para seleccionar el modo SURROUND.



Esta es una presentación simplificada del panel frontal.



**10. BOTON MENU**

Para exhibir en la pantalla los Menues uno por uno.

**11. BOTON SLEEP**

Para fijar el tiempo de apagado, si desea dormir.

**12. BOTON EYE (Algunos modelos)**

Para activar o desactivar la función de Ojo Mágico

**13. BOTON FCR (Revisión de Canal Favorito)**

Para seleccionar sus canales favoritos.

Refierase a "Memoria de canales favoritos".

**14. BOTON CAPTION (Algunos modelos)**

Para seleccionar el modo de Subtítulos.

Refiera a la "Función de Subtítulaje".

**15. BOTON MEMORY/ERASE (Algunos modelos)**

Para memorizar o borrar el canal deseado

**16. BOTON AUTO PRG. (o AUTO PROG.)**

Para memorizar los canales por medio de la autoprogamación.

**17. BOTON REVIEW (Algunos modelos)**

Para retornar al canal anterior.

**18. BOTON \* (Algunos modelos)**

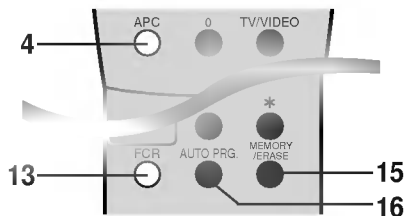
No funciona.

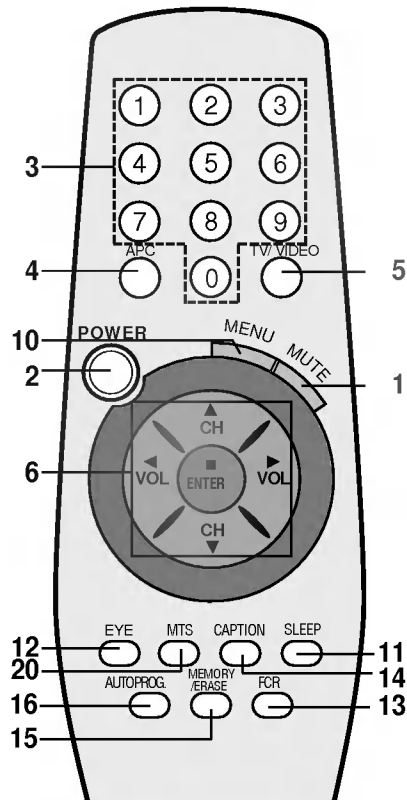
**19. BOTON TURBO SONIDO (Algunos modelos)**

Para seleccionar Turbosonido.

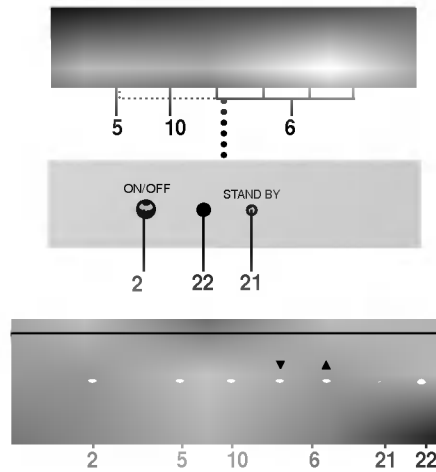
**BOTON TURBO PICTURE (Algunos modelos)**

Para seleccionar Turboimagen.






Esta es una presentación simplificada del panel frontal.



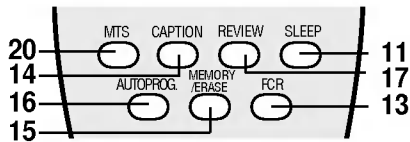
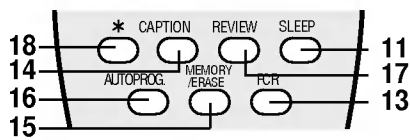
**20. BOTON MTS (Algunos modelos)**

Para escuchar sonido MTS.

**21. INDICADOR MODO DE ESPERA (STAND BY o )**

Se ilumina en color rojo cuando el televisor esta en modo de espera. Refierase al "Encendido / Apagado del TV".

**22. SENSOR DEL CONTROL REMOTO**

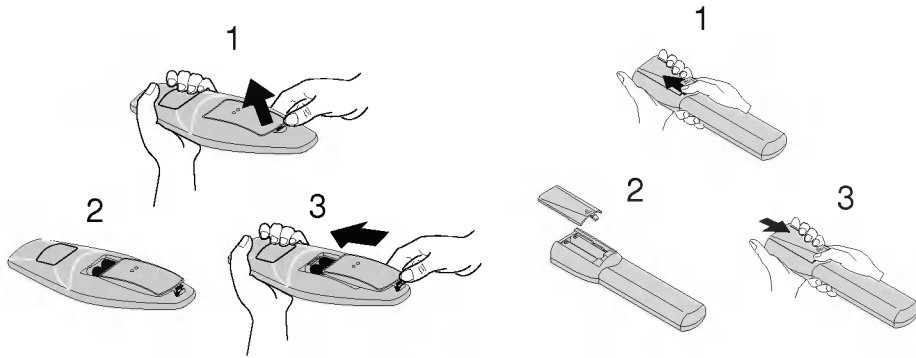


### Colocación de las baterías a la unidad de control remoto

Este control remoto funciona con baterías. Requiere de baterías **AA** para su operación. Para asegurar un funcionamiento correcto, reemplace las baterías por lo menos una vez al año

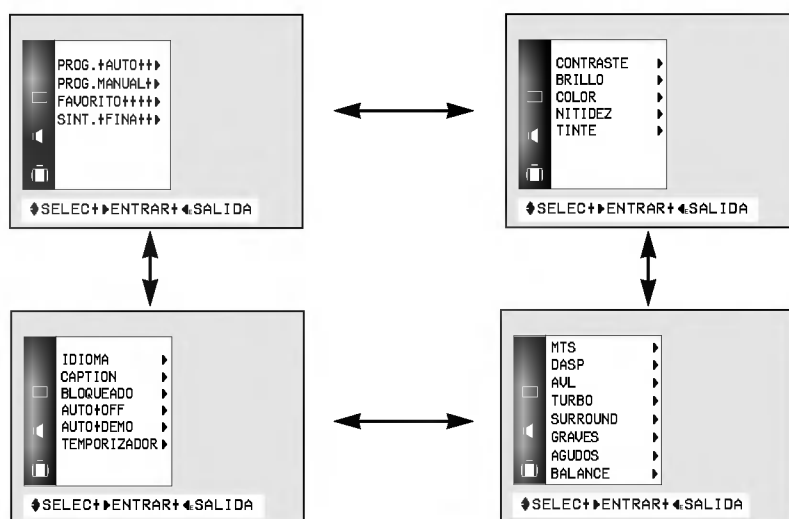
**Precaución:** Las baterías instaladas incorrectamente pueden gotear y dañar el control remoto. No mezcle baterías nuevas con las viejas o baterías de diferentes tipos (por ejemplo standar y alcalinas).

1. Deslice la cubierta del control remoto en dirección de la flecha.
2. Inserte dos baterías nuevas como lo indican las marcas de la polaridad (+ y -) que se encuentran dentro del compartimiento.
3. Coloque nuevamente la cubierta del control remoto.

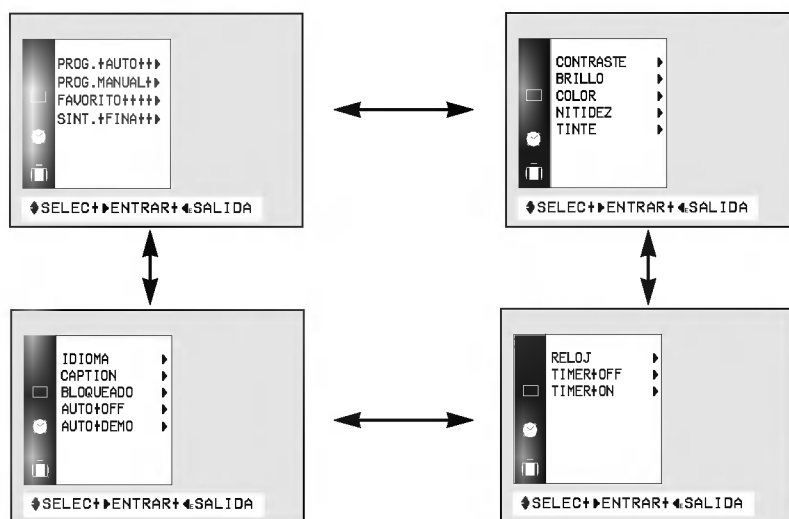


- \* Presione el botón **MENU** y luego **▲/▼** para seleccionar la función que desee usar.
- \* Este manual explica principalmente los menús en el modelo monofonico.

### Modelo estereo



### Modelo monofonico



Antes de poner a funcionar su televisor, asegúrese que las siguientes instrucciones se han cumplido.

- Su TV ha sido conectado a un sistema de antena o cable.
- Su TV ha sido conectado a un tomacorriente.

## Encendido / Apagado del TV

El TV cambia al modo de espera (Stand by) y el indicador del modo se enciende en rojo.

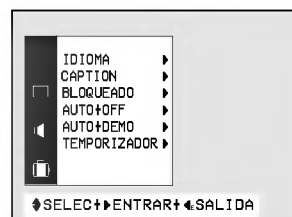
Para encender el TV desde el modo de espera, presione el botón ON/OFF, TV/VIDEO, CH ▲/▼ en el equipo, o los botones TV/VIDEO, CH ▲/▼, ENUMERADO del control remoto.

El número del canal se exhibirá en la pantalla. La exhibición en la pantalla desaparecerá luego de algunos segundos.

Presione el botón **POWER** en el control remoto o ON/OFF en el equipo; esto regresa al modo de espera.

## Selección del Idioma en la pantalla

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ► y luego ▲/▼ para seleccionar **IDIOMA**.
3. Presione el botón ► para entrar al modo **IDIOMA**.
4. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado.  
De aquí en adelante la exhibición en la pantalla aparecerá en el idioma seleccionado.
5. Presione el botón **VOLUME** (◀) para salir.



## Memorización de Canales

Esta es la función para memorizar todos los canales activos en su área antes de utilizar el TV.

Hay dos maneras de memorizar los canales. Usted puede utilizar cualquiera.

Una es la **PROGRAMACION AUTOMATICA** y la otra es la **PROGRAMACION MANUAL**.

En la **PROGRAMACION AUTOMATICA**, el televisor memorizará los canales en orden ascendente. Si hay canales adicionales que quiera añadir o borrar, puede agregarlos o borrarlos manualmente.

### Memorizando los canales por medio de la PROGRAMACION AUTOMATICA

La **PROGRAMACION AUTOMATICA** busca y memoriza todos los canales activos en su área y usted puede entonces seleccionar los canales por medio de los botones **CH ▲/▼**.

#### Utilizando el botón AUTO PROG.

Usted puede convenientemente rerealizar una PROGRAMACION AUTOMATICA utilizando el botón **AUTO PROG.** (o **AUTO PRG.**) en el control remoto.

1. Presione el botón **AUTO PROG.** (o **AUTO PRG.**).
2. Presione el botón **▲/▼** para seleccionar **TURBO** o **NORMAL**.
3. Presione el botón **▶** o **AUTO PROG.** (o **AUTO PRG.**).

La PROGRAMACION AUTOMATICA empieza inmediatamente.

Si quiere detener la programación automática, presione el botón **ENTER (■)**.

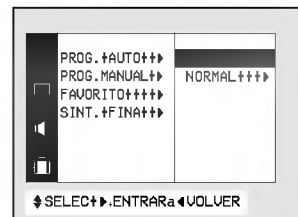
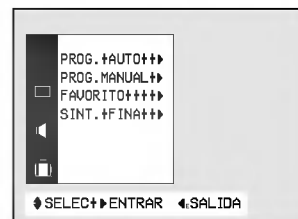
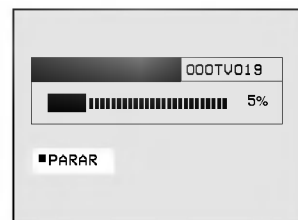
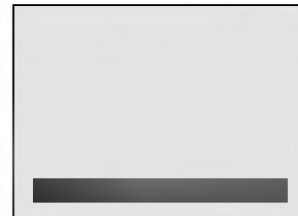
Únicamente los canales explorados hasta el momento serán memorizados.

**Notas :** • Si la señal programada es de baja calidad, memorice nuevamente en la programación normal.

- La **PROGRAM. AUTO NORMAL** salva todos los canales admisibles sin importar la recepción de la señal (RF, cable).
- Si los canales generales de TV y los de cable TV son duplicados presione los botones de números (0~9) para cambiar a **canales generales de TV** ◀▶ **canales de cableTV**

#### Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲/▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **PROG. AUTO**.
3. Presione el botón **▶** para entrar al modo **PROG. AUTO**.
4. Presione el botón **▲/▼** para seleccionar **TURBO** o **NORMAL**.
5. Presione el botón **▶**. La Programación empezará.

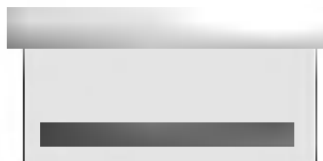


## Memorización de los Canales por medio de la PROGRAMACION MANUAL

### Utilización del botón MEMORY/ERASE (algunos modelos)

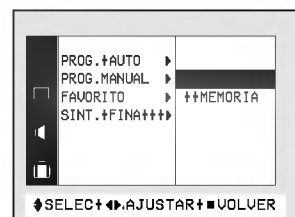
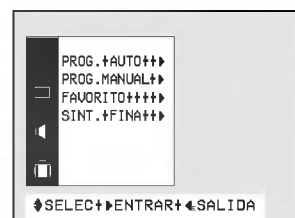
Usted puede realizar convenientemente la PROGRAMACION MANUAL utilizando el botón de MEMORY/ERASE en el control remoto.

1. Presione el botón ▲ / ▼ o el botón Enumerado para seleccionar el canal deseado.
2. Presione el botón MEMORY/ERASE.  
La exhibición en la pantalla aparecerá como se muestra a la derecha.
3. Presione el botón ▲ / ▼ para seleccionar el canal deseado y luego Presione el botón ◀ / ▶ o MEMORY/ERASE para seleccionar **MEMORIA** o **BORRAR**.
4. Presione el botón ENTER (■) para salir.



### Utilización del botón MENU

1. Presione el botón MENU y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ▶ y luego ▲ / ▼ para seleccionar **PROG. MANUAL**.
3. Presione el botón ▶ para entrar al modo **PROG. MANUAL**.
4. Presione el botón ◀ / ▶ o ENUMERADO para seleccionar el canal deseado.
5. Presione el botón ▲ / ▼.
6. Presione el botón ◀ / ▶ para seleccionar **MEMORIA** o **BORRAR**.
7. Repita los pasos 4 y 6 arriba mencionados para memorizar otros canales.
8. Presione el botón ENTER (■) para salir.



## Selección de Canales

Presione los botones ▲ / ▼ para seleccionar convenientemente el canal de arriba o de abajo en vez del canal que se está viendo o presione el botón ENUMERADO directamente para seleccionar el canal deseado.

## Ajuste del volumen

Presione el botón ▶ para aumentar el nivel del volumen o presione el botón ◀ para disminuir el nivel del volumen.

Para pausar al sonido, presione el botón MUTE. La palabra **MUTE** aparece en la pantalla (No se visualiza en el modo **SUBTITULO**).

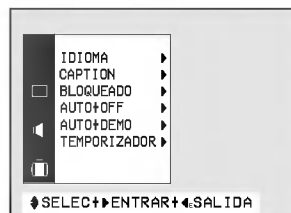
Resulta conveniente cuando el teléfono suena.  
Para restablecer el sonido, Presione el botón MUTE o VOL ◀ / ▶.



## Fijación de la Hora

Antes de fijar el encendido y apagado del temporizador, primero tiene que fijar la hora actual.

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **TEMPORIZADOR**.
3. Presione el botón **▶** para entrar al modo **TEMPORIZADOR**.
4. Presione el botón **▶**.
5. Presione el botón **▲/▼** para ajustar la hora.
6. Presione el botón **▶** para seleccionar la posición de minutos y luego presione el botón **▲/▼** para ajustar los minutos.
7. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

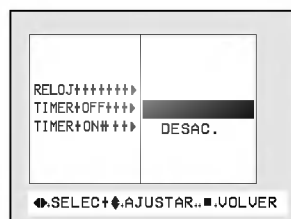
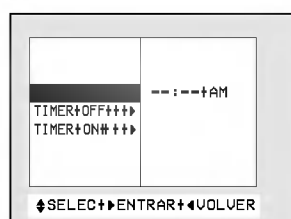


## Fijación del temporizador de apagado

Programa su televisor para cambiar al modo Stand by de transcurrido el tiempo programado.

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **TEMPORIZADOR**.
3. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **TIMER OFF**.
4. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para ajustar la hora.
5. Presione el botón **▶** para seleccionar la posición de minutos y luego presione el botón **▲/▼** para ajustar los minutos.
6. **DESACTIVO/ACTIVO** es utilizado para desactivar o activar los tiempos de apagado/encendido. Presione el botón **▶** para seleccionar la posición **DESACTIVO** o **ACTIVO** y luego presione el botón **▲ / ▼** para seleccionar **DESACTIVO** o **ACTIVO**.
7. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

- Notas:**
- Si se ajusta la hora de encendido igual a la de apagado, solamente funcionará el apagado.
  - "SLEEP 1" es desplegado un minuto antes que la televisor se apague.

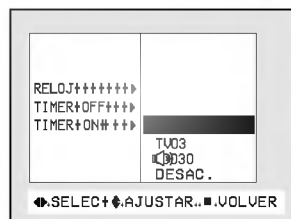
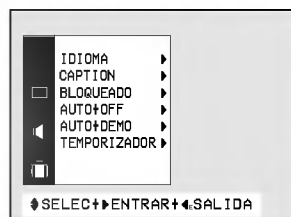


## Fijación del temporizador de encendido

Esta función automáticamente enciende el televisor a una hora prefijada.

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **TEMPORIZADOR**.
3. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **TIMER ON**.
4. Repita el procedimiento 4 y 5 del **TIMER OFF**.
5. Presione el botón **▶** para seleccionar la posición del canal y luego presione el botón **▲/▼** para seleccionar el canal.
6. Presione el botón **◀/▶** para seleccionar la posición del volumen y luego presione el botón **▲/▼** para seleccionar el volumen.
7. **ACTIV./DESAC.** es utilizado para activar o desactivar los tiempos de apagado/encendido. Presione el botón **▶** para seleccionar la posición **DESACTIVO** o **ACTIVO** y luego presione el botón **▲ / ▼** para seleccionar **DESACTIVO** o **ACTIVO**.
8. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

- Notas:**
- Programa su televisor para encenderse a la hora prefijada. Luego de dos horas de permanecer encendido sin la activación de ningún botón el pasará al modo de Stand by o se apagará automáticamente.
  - Esta función trabaja solamente en modo de espera.



## Fijación de la Hora

Antes de fijar el encendido y apagado del temporizador, primero tiene que fijar la hora actual.

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **RELOJ**.
3. Presione el botón **▶** para entrar al modo **RELOJ**.
4. Presione el botón **▲/▼** para ajustar la hora.
5. Presione el botón **▶** para seleccionar la posición de minutos y luego presione el botón **▲/▼** para ajustar los minutos.
6. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

## Fijación del temporizador de apagado

Programa su televisor para cambiar al modo Stand by de transcurrido el tiempo programado.

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **TIMER OFF**.
3. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para ajustar la hora.
4. Presione el botón **▶** para seleccionar la posición de minutos y luego presione el botón **▲/▼** para ajustar los minutos.
5. **DESACTIVO/ACTIVO** es utilizado para desactivar o activar los tiempos de apagado/encendido.  
Presione el botón **▶** para seleccionar la posición **DESACTIVO** o **ACTIVO** y luego presione el botón **▲ / ▼** para seleccionar **DESACTIVO** o **ACTIVO**.
6. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

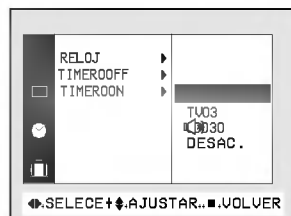
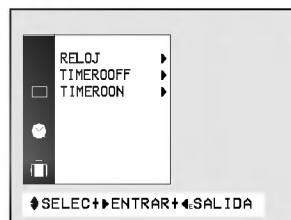
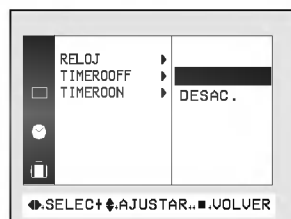
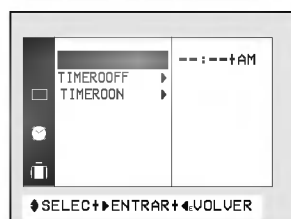
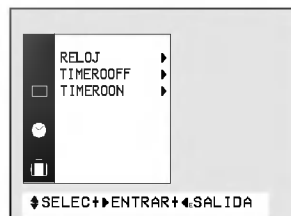
- Notas:**
- Si se ajusta la hora de encendido igual a la de apagado, solamente funcionará el apagado.
  - "SLEEP 1" es desplegado un minuto antes que la televisor se apague.

## Fijación del temporizador de encendido

Esta función automáticamente enciende el televisor a una hora prefijada.

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **TIMER ON**.
3. Repita el procedimiento 3 y 4 del **TIMER OFF**.
4. Presione el botón **▶** para seleccionar la posición del canal y luego presione el botón **▲/▼** para seleccionar el canal.
5. Presione el botón **◀/▶** para seleccionar la posición del volumen y luego presione el botón **▲/▼** para seleccionar el volumen.
6. **ACTIV./DESAC.** es utilizado para activar o desactivar los tiempos de apagado/encendido.  
Presione el botón **▶** para seleccionar la posición **DESACTIVO** o **ACTIVO** y luego presione el botón **▲ / ▼** para seleccionar **DESACTIVO** o **ACTIVO**.
7. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

- Notas:**
- Programa su televisor para encenderse a la hora prefijada. Luego de dos horas de permanecer encendido sin la activación de ningún botón el pasará al modo de Stand by o se apagará automáticamente.
  - Esta función trabaja solamente en modo de espera.



## Fijación del temporizador para dormir

Con estas funciones usted no tendrá que preocuparse por activar para modo standby su televisor antes de quedarse dormido. La función SLEEP TIMER automáticamente apagará el televisor, después de que haya transcurrido el intervalo de tiempo prefijado.

Presione el botón de **SLEEP** para seleccionar la hora de dormir. Cada vez que presione este botón la hora de dormir aparece una por una en la parte superior derecha de la esquina de su pantalla como se muestra abajo.

▶ --- → **10** → **20** → **30** → **60** → **90** → **120** → **180** → **240**

- Notas:**
- En pocos segundos, el tiempo de dormir seleccionado desaparecerá y funcionará automáticamente.
  - Para ver el tiempo de dormir que queda, presione una vez el botón de **SLEEP** y podrá verlo en la pantalla.
  - Para borrar la hora de dormir, presione el botón **SLEEP** o ◀/▶ continuamente hasta que **SLEEP---** se exhiba.
  - "SLEEP 1" es desplegado un minuto antes que la televisor se apague.

## Apagado automático

Luego de 10 minutos de no recibir señal el televisor cambiará al modo de Stand by o se apagará automáticamente.

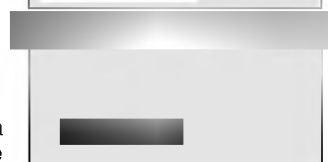
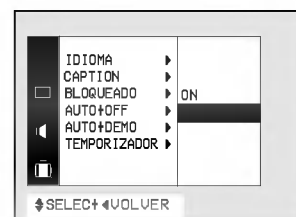
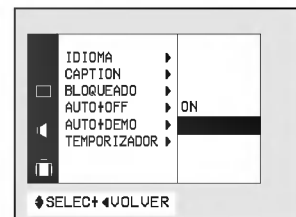
1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ▶ y luego ▲/▼ para seleccionar **AUTO OFF**.
3. Presione el botón ▶ para entrar al modo **AUTO OFF**.
4. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar **ON** o **OFF**.
5. Presione el botón **VOLUME** (◀) para salir.

## Bloqueo de teclado

El televisor puede ser programado para que solo pueda ser operado por el control remoto. Esta característica puede ser utilizada para evitar que personal no autorizado lo utilicen.

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ▶ y luego ▲/▼ para seleccionar **BLOQUEADO**.
3. Presione el botón ▶ para entrar al modo **BLOQUEADO**.
4. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar **ON** o **OFF**.
5. Presione el botón **VOLUME** (◀) para salir.

Con la función de bloqueo activado, aparecerá **BLOQUEADO** en la pantalla, si cualquier botón del panel frontal del TV es presionado aunque este viendo el TV. Esta función no opera nuevamente después de conectar el TV nuevamente



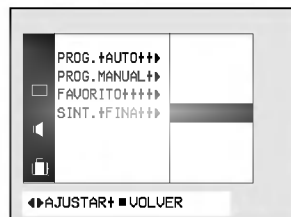
## Ajuste de Sintonía Fina

Esta función es para ajustar la imagen a la condición estable cuando la imagen es pobre, por ejemplo, las rayas horizontales, imagen distorsionada o sin color durante la transmisión.

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ► y luego ▲/▼ para seleccionar **SINT. FINA**.
3. Presione el botón ► para entrar el modo de sintonía **SINT. FINA**.
4. Presione el botón ◀ / ▶ para sintonizar la imagen a la condición deseada.
5. Presione el botón **ENTER (■)** para memorizar.

**Notas :** • Para liberar el ajuste de sintonía fina memorizado, programe nuevamente el canal mediante la PROGRAM AUTO o PROGRAM MANUAL.

- Cuando se memoriza el ajuste de sintonía fina, el color del número y Stereo/SAP del canal cambia a amarillo.



## Memorización de los canales favoritos

La memorización de los canales favoritos es una característica conveniente que le permite explorar rápidamente más de 5 canales de su elección sin que tenga que esperar que el TV explore los que están en medio.

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ► y luego ▲/▼ para seleccionar **FAVORITO**.
3. Presione el botón ► para entrar al modo **FAVORITO**.
4. Presione el botón ▲/▼ para memorizar los canales favoritos.
5. Presione el botón ◀ / ▶ para seleccionar el número del canal deseado.
6. Repita los pasos del 4 al 5.
7. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

Para seleccionar el canal favorito, presione repetidamente el botón de **FCR**. (Revisión de Canal Favorito) Los cinco canales programados aparecen en la pantalla uno por uno.

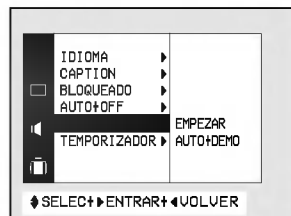
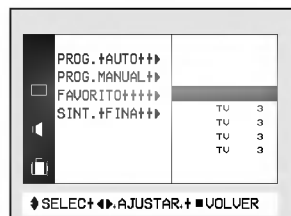
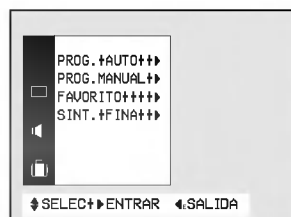
## Demostración Automática

La demostración automática le permite revisar todos los menús programados en el televisor.

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ► y luego ▲/▼ para seleccionar **AUTO DEMO**.
3. Presione el botón ► para dar inicio a la demostración automática.

Cuando la demostración llega a la última exhibición, la misma comienza nuevamente desde el principio.

Para detener la demostración presione cualquier botón.



## FUNCIONES VARIAS

### Imagen Ancha / Aumentada (algunos modelos)

Usted puede seleccionar el formato de imagen deseado (4:3, 16:9 or zoom).

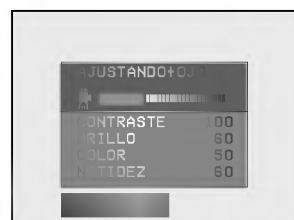
- 4:3: Este es el formato de imagen normal 4 : 3 del TV.
- 16:9 : La pantalla 16:9 se verá tal cual, pero la pantalla 4:3 se ampliará hacia la izquierda y la derecha de forma que la pantalla 16:6 aparecerá completa.
- ZOOM : Este es el formato de pantalla de cine. La pantalla 4:3 se ampliará hacia arriba/abajo y hacia la derecha/izquierda de forma que la pantalla 16:9 aparecerá completa. La parte superior e inferior de la imagen pueden perderse.

1. Presione el botón **WIDE/ZOOM** para seleccionar el formato de imagen deseado.

## Disfrutando de la Función OJO (algunos modelos)

El televisor ajustará automáticamente la imagen de acuerdo a las condiciones de iluminación circundante cuando está **SETTING EYE**.

1. Presione el botón **EYE** en el control remoto.  
La pantalla **AJUSTANDO OJO** aparecerá y la imagen será ajustada. Luego que los niveles de la imagen sean automáticamente programadas, aparecerá **OJO ON** por unos pocos segundos.
2. Presione el botón **EYE** nuevamente para activar la función de OJO



## Control automático de la Imagen (algunos modelos)

Puede seleccionar la imagen programada de fábrica como prefiera.

### Utilizando el botón APC

1. Presione el botón **APC**.
2. Presione el botón **◀/▶** o **APC** para seleccionar **OJO MAGIC**, **NITIDA**, **OPTIMA**, **SUAVE** o **USUARIO**.
3. Presione el botón **ENTER (■)** para memorizar.



## Ajuste de la Imagen

Esta es la función para ajustar manualmente la imagen a los niveles deseados (**CONTRASTE, BRILLO, COLOR, NITIDEZ, TINTE**) de la pantalla como usted quiera. Si la imagen que seleccionó no es satisfactoria, usted puede seleccionar el preajuste de fábrica. En el sistema de transmisión PAL M/N el ajuste para **TINTE** no aparecerá.

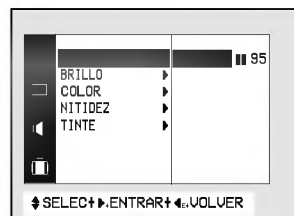
### Utilizando el botón PICTURE

1. Presione el botón **PICTURE**.
2. Presione el botón **▲/▼** o el botón **PICTURE** para seleccionar **CONTRASTE, BRILLO, COLOR, NITIDEZ** o **TINTE**.
3. Presione el botón **◀/▶** para ajustar el nivel.
4. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.



### Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲/▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar el modo de imagen deseado.
3. Presione el botón **▶**.
4. Presione el botón **◀/▶** para ajustar el nivel.  
El nivel de la imagen mostrada es ajustado.
5. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

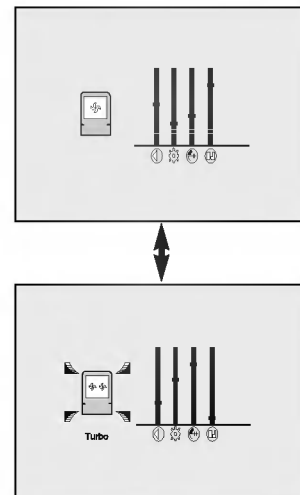


## Turbo Imagen (algunos modelos)

Cuando se activa esta función, la imagen se verá más clara y brillante que la imagen normal. Por consiguiente, puede disfrutar de una Turboimagen mucho mejor que la imagen normal.

Pulsando repetidamente el botón **TURBO PICTURE** se activa o desactiva esta función.

**Nota:** Si usted funciona la función de Eye o de APC cuando la función de Turboimagen está encendido, la función de Turboimagen será apagada automáticamente.



## Disfrute de la transmisión ESTEREO / SAP (algunos models)

En los modelos ESTEREO, su TV puede recibir programas MTS estereo y SAP que acompañen la programación, como sistemas que transmitiran una señal de audio adicional tan buena como la original. La función MTS no opera en el modo de Video.

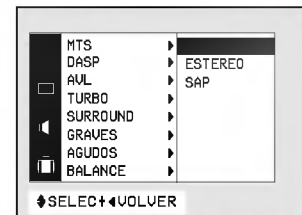
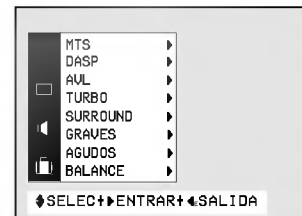
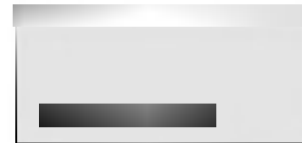
### Utilizando el botón MTS (algunos modelos)

1. Presione el botón **MTS** para seleccionar el modo **MTS** deseado.  
Cada vez que presione este botón o ◀ / ▶, **MONO**, **ESTEREO**, o **SAP** aparecerán.
2. Presione el botón **ENTER** (■) para salir.

### Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ▶ y luego ▲/▼ para seleccionar **MTS**.
3. Presione el botón ▶ para entrar al modo **MTS**.
4. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar **MONO**, **ESTEREO** o **SAP**.
5. Presione el botón **VOLUME** (◀) para salir.

- Notas:**
- Estéreo o SAP pueden ser transmitidas solamente cuando la estación de TV transmita esta señal aunque usted haya seleccionado **ESTEREO** o **SAP**.
  - El sonido mono es transmitido automáticamente en caso de transmisión mono aún cuando **ESTEREO** o **SAP** haya sido seleccionado.
  - Seleccione **MONO** si desea escuchar el sonido mono durante una transmisión estéreo / SAP.



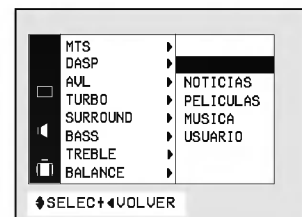
## Control Automático de Sonido (algunos modelos)

Usted puede disfrutar de un magnífico sonido sin la necesidad de ajustes. Este TV automáticamente ajusta el sonido apropiado al tipo de programa que esta viendo.

### Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ▶ y luego ▲/▼ para seleccionar **DASP**.
3. Presione el botón ▶ para entrar al modo **DASP**.
4. Presione el botón ▲ / ▼ para seleccionar **TURBO**, **NOTICIAS**, **PELICULAS**, **MUSICA** o **USUARIO**.
5. Presione el botón **VOLUME** (◀) para salir.

- Nota:** •En algunos modelos esta función también operará con el botón **TURBO SOUND**.

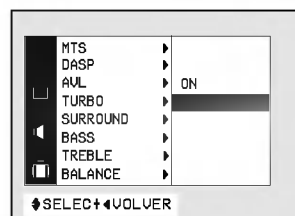
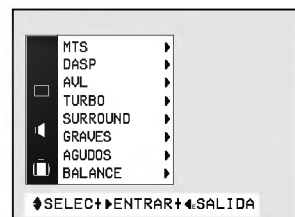


## AVL (Nivel Automatico de Volumen) (Algunos modelos)

El AVL automaticamente mantiene un nivel de volumen aunque usted cambie de canal.

### Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ► y luego ▲/▼ para seleccionar **AVL**.
3. Presione el botón ► para entrar al modo **AVL**.
4. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar **ON** o **OFF**.
5. Presione el botón **VOLUME** (◀) para salir.



## Turbo Sonido (Algunos modelos)

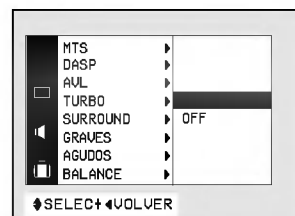
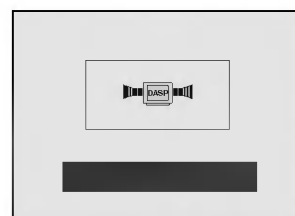
Quando se activa esta función, el sonido resultará más acentuado y amplificado que el normal.

### Utilizando el botón TURBO SOUND

Esta función recrea el sonido como en una sala de conciertos. Presione el botón **TURBO SOUND** para seleccionar el modo. Cada vez que presione este botón, el modo **ON/OFF** aparecerá alternativamente en la pantalla.

### Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ► y luego ▲/▼ para seleccionar **TURBO**.
3. Presione el botón ► para entrar al modo **TURBO**.
4. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar **ON** o **OFF**.
5. Presione el botón **VOLUME** (◀) para salir.



## SURROUND (Algunos modelos)

Este modo es apropiado para programas de música o shows. El efecto es el de un sonido envolvente como el de una sala de concierto.

### Utilizando el botón 3D SURROUND

Esta función recrea el sonido como en una sala de conciertos. Presione el botón **3D SURROUND** para seleccionar el modo. Cada vez que presione este botón, el modo **ON/OFF** aparecerá alternativamente en la pantalla.

### Utilizando el botón

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **SURROUND**.
3. Presione el botón **▶** para entrar al modo **SURROUND**.
4. Presione el botón **▲/▼** para seleccionar **ON** o **OFF**.
5. Presione el botón **VOLUME (◀)** para salir.

## Ajustando el GRAVES (Algunos modelos)

Esta característica incrementa o atenúa los sonidos graves.

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **GRAVES**.
3. Presione el botón **▶** para entrar al modo **GRAVES**.
4. Presione el botón **◀/▶** para ajustar el nivel.
5. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

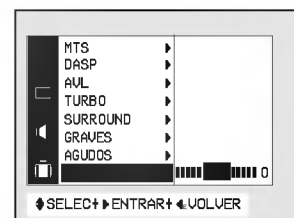
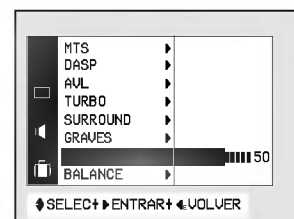
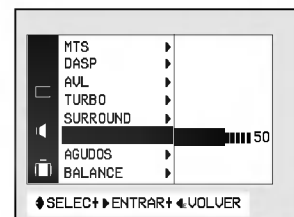
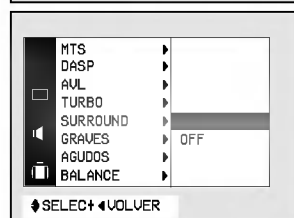
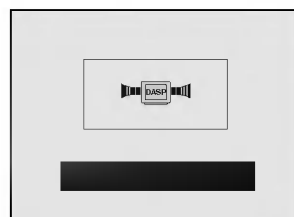
## Ajustando el AGUDOS (Algunos modelos)

Esta característica incrementa o atenúa los sonidos agudos.

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **AGUDOS**.
3. Presione el botón **▶** para entrar al modo **AGUDOS**.
4. Presione el botón **◀/▶** para ajustar el nivel.
5. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.

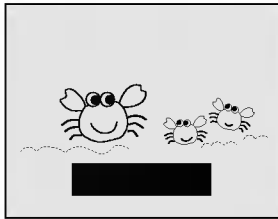
## Ajustando el BALANCE (Algunos modelos)

1. Presione el botón **MENU** y luego **▲ / ▼** hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón **▶** y luego **▲/▼** para seleccionar **BALANCE**.
3. Presione el botón **▶** para entrar al modo **BALANCE**.
4. Presione el botón **◀/▶** para ajustar balance del nivel.
5. Presione el botón **ENTER (■)** para salir.



El subtítulaje es un proceso que convierte la porción de audio de un programa de televisión en palabras escritas, las cuales aparecen en la pantalla del televisor en una forma similar a los subtítulos. El subtítulaje permite al televidente leer el diálogo y narración de los programas de televisión.

## Uso de Subtitulaje



Las leyendas son los subtítulos del diálogo y narración de los programas de televisión. Para programas pregrabados, el diálogo del programa puede prepararse anticipadamente con subtítulos. Es posible subtítular un programa en vivo usando un proceso llamado "subtitulaje de tiempo real", el cual crea subtítulos instantáneamente. El subtítulaje de tiempo real es normalmente efectuado por reporteros profesionales que usan un sistema de taquigrafía a máquina y una computadora para traducir al inglés.

El subtítulaje es un sistema efectivo para personas con incapacidad auditiva, y también puede ayudar en la enseñanza de idiomas.

- La imagen a la derecha muestra un subtítulaje típico.

## Consejos para el Subtitulaje

- No todas las transmisiones de TV incluyen señales de subtítulaje.
- Algunas veces las estaciones de Televisión transmiten dos señales de subtítulaje diferentes en el mismo canal. Seleccionando **MODO 1** o **MODO 2**, puede seleccionar cuál señal visualizar. **MODO 1** es la señal usual con los subtítulos, mientras que **MODO 2** puede mostrar la información de demostración o programación.
- El televisor puede no recibir señales de subtítulaje en las situaciones siguientes:

1 Se enfrentan condiciones de recepción deficiente:



### ■ IGNICION:

La imagen puede vibrar, desviarse, llenarse de manchas negras o rayas horizontales. Usualmente causadas por interferencia de sistemas de ignición de automóviles, lámparas de neón, taladros eléctricos y otros aparatos eléctricos.



### ■ FANTASMAS:

Los fantasmas son causados cuando la señal del Televisor se separa y sigue dos trayectorias. Una es la trayectoria directa y la otra es reflejada desde edificios altos, montañas u otros objetos. Puede mejorar la recepción cambiando la dirección o posición de la antena.



### ■ NIEVE:

Si su receptor se localiza en una zona marginal en donde la señal es débil, su imagen puede ser estropeada por la aparición de puntos pequeños. Será necesario instalar una antena especial para mejorar la imagen.

2 Se reproduce una cinta de grabación vieja, en mal estado o copia pirata.

3 Las señales fuertes, aleatorias desde un carro o avión interfieren con la señal de TV.

4 La señal de la antena es débil.

5 El programa no se subtítulo cuando fue producido, transmitido o grabado.

## Uso de Función de Texto

Los servicios de Texto proporcionan una extensa variedad de información sobre toda clase de temas (por ejemplo, listas de programas subtítulados, pronóstico de tiempo, tópicos del mercado de valores, noticias para personas con incapacidad auditiva ...) a través de la pantalla de Televisión.

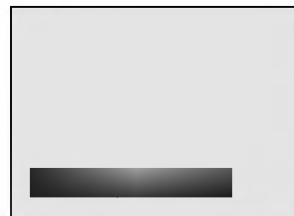
Pero no todas las estaciones ofrecen servicios de texto, aunque pudieran ofrecer subtítulaje.

**Nota:** En el caso de recibir una señal débil, un cuadro negro sin imagen puede aparecer y desaparecer en la pantalla, aún cuando la modalidad de texto se seleccione. Esta es una función normal en este caso.

## Operación del Subtítulaje

### Utilizando el botón CAPTION (algunos modelos)

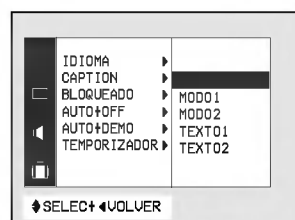
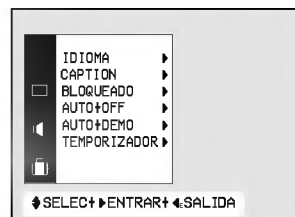
1. Presione el botón **CAPTION** para exhibir en pantalla el menú del modo **SUBTITULO**.
2. Presione el botón ◀/▶ o **CAPTION** para seleccionar **INACTIVO**, **MODO 1**, **MODO 2**, **TEXTO 1** o **TEXTO 2**.
3. Presione el botón **ENTER** (■) para salir.



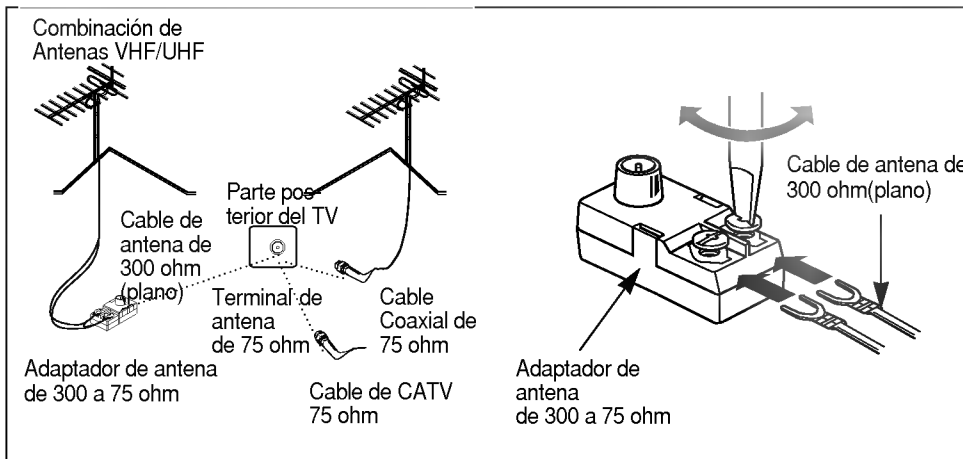
### Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲/▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ▶ y luego ▲/▼ para seleccionar **CAPTION**.
3. Presione el botón ▶ para entrar al modo **CAPTION**.
4. Presione el botón ▲/▼ para seleccionar **INACTIVO**, **MODO 1**, **MODO 2**, **TEXTO 1** o **TEXTO 2**.
5. Presione el botón **VOLUME** (◀) para salir.

**Nota:** El televisor está programado para recordar cuál fue la última modalidad que se fijó, aún cuando haya apagado el Televisor.



## CONEXIONES DE LA ANTENA



### ANTENA EXTERNA

Para mejor recepción, recomendamos que utilice una antena externa. El mal tiempo y los cables de antena pueden reducir la calidad de la señal. Antes de conectar el aparato de televisión, revise la antena y cables. En cualquier centro de servicio le pueden explicar sobre los diversos tipos de antenas exteriores disponibles.

#### Cable Plano de 300 Ohm

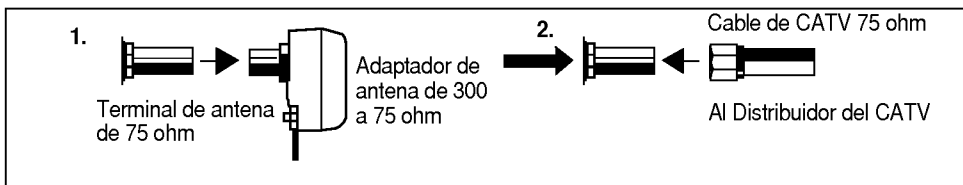
1. Conecte el cable plano de 300 ohm a los tornillos en el adaptador de 300 a 75 ohm.
2. Inserte el adaptador de 300 a 75 ohm en el conector de la antena de 75 ohm.

#### Cable Coaxial de 75 Ohm

1. Conecte el cable coaxial de 75 ohm directamente al conector de la antena de 75 ohm.

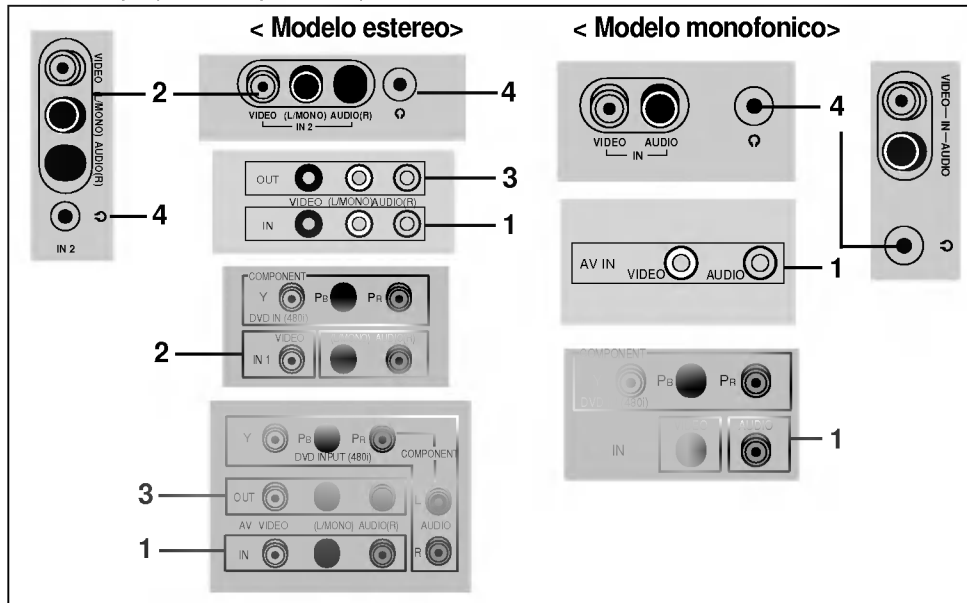
### Telecable (CATV)

Si se suscribe al sistema de telecable (CATV), cambie la conexión de la antena tal como se describe a continuación:



1. Quite el adaptador de 300 a 75 ohm o el cable de antena de 75 ohm del aparato.
2. Conecte el cable de telecable CATV (cable coaxial de 75 ohm) al conector de la antena de 75 ohm.

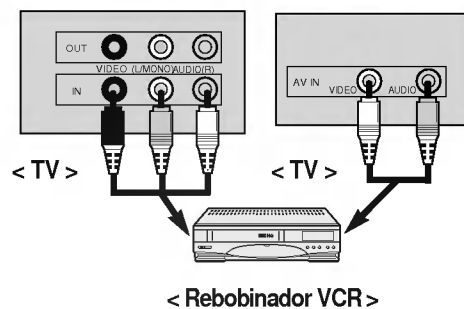
Usted puede conectar equipos adicionales, como una VHS, Videgrabadora, etc. a su TV.  
Aquí se muestra algunas formas de como puede conectarse.  
Este es un ejemplo del dibujo de la disposición de los conectores.



1. **IN1 JACKS** : Conecte las salidas del equipo (VCR, Laser Disc, Videocámara) a estas entradas. Presione el botón **TV/VIDEO** para seleccionar **VIDEO-1**.
  2. **IN2 JACK** : Conecte las salidas del equipo (VCR, Laser Disc, Videocámara) a estas entradas. Presione el botón **TV/VIDEO** para seleccionar **VIDEO-2**.
  3. **OUT JACK** : Conecte las entradas del equipo (VCR, Laser Disc, Videocámara) para grabar o monitorear un programa.
  4.  $\phi$  / Audifono (Opcional) : En algunos modelos este Osta localizado en la parte frontal o lateral del TV.
- Nota:** El televisor está programado para recordar cuál fue la última modalidad que se fijó, aún cuando haya apagado el Televisor.

### Conectando las entradas AUDIO/VIDEO

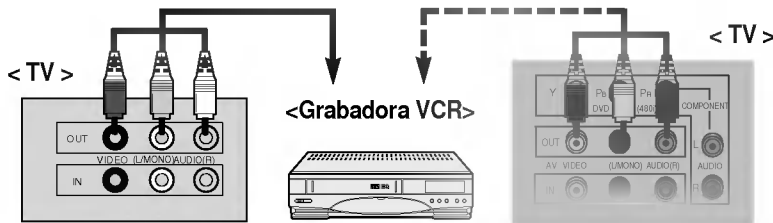
1. Conecte las salidas de AUDIO/VIDEO del VCR a la entrada (A/V) **IN** o **IN 1**.  
Si usted conecta el JACK de audio solamente, no podrá escuchar el sonido del televisor.
  2. Presione el botón **TV/VIDEO** para seleccionar **VIDEO-1**.
- Nota :** En algunos modelos estéreo conecta las salidas del VCR a las entrada (A/V) **IN 2**, seleccione **VIDEO-2**.
3. Presione el botón **PLAY** del VCR.  
En video será visible en la pantalla.



- Notas:**
- En caso de una video grabadora MONO, conecte la salida del VCR a la entrada **AUDIO L/MONO IN** del TV. Así que el sonido podrá ser escuchado por ambas bocinas. Si usted lo conecta a la entrada **AUDIO R IN** del TV, el sonido se escuchara en la bocina derecha.
  - En algunos modelos mono, cuando en los conectores de entrada en el panel delantero y el panel trasero se conectan equipos externos al mismo tiempo, los conectores de entrada en el panel delantero tienen prioridad sobre aquellos del panel trasero del televisor.

### Grabando en un VCR (Algunos modelos)

1. Conecte las entradas de audio/video del VCR a las salidas (A/V) de su TV.
2. Seleccione el canal en su televisor.
3. Fije el VCR para grabar.

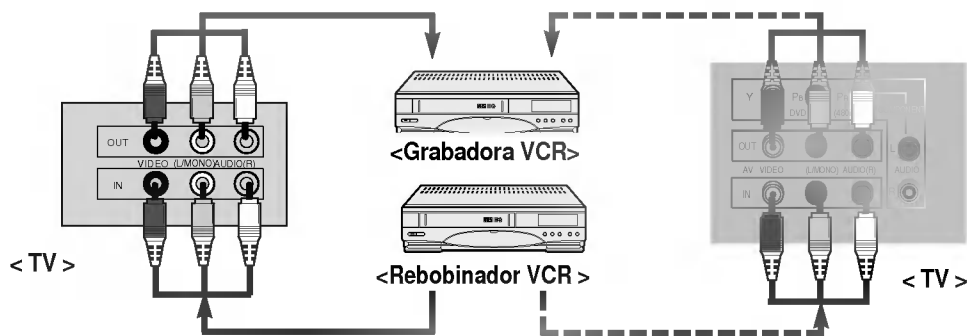


### Grabando un programa de otro equipo (Algunos modelos)

1. Conecte las salida del VCR reproductor en la entrada **IN** o **IN 1** de su TV. (o la entrada **IN 2** del TV).
2. Conecte las entradas del VCR de grabado a las salida (A/V) del TV.
3. Presione **TV/VIDEO** para seleccionar **VIDEO-1**.

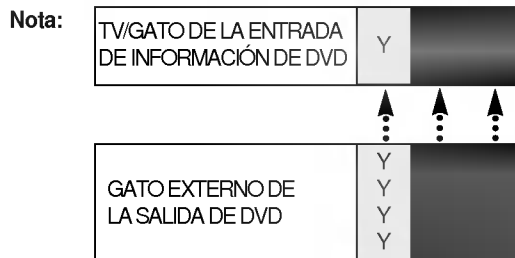
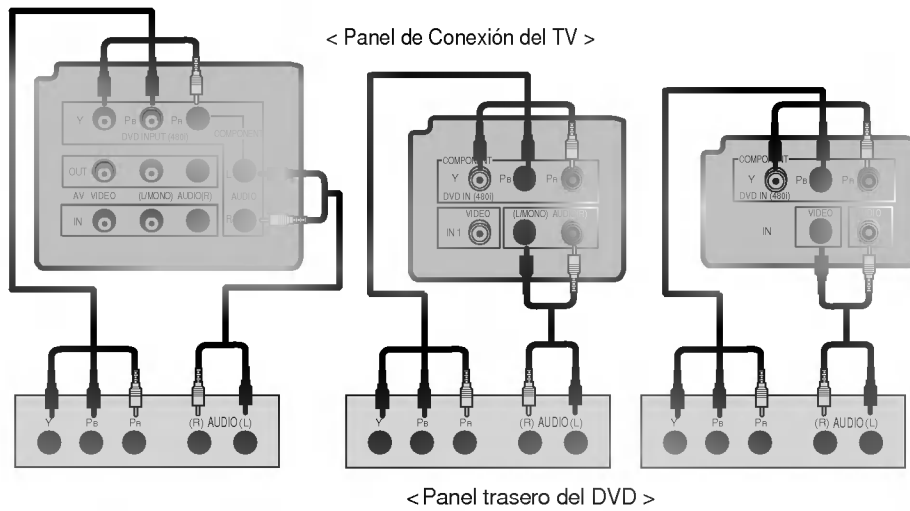
Si conecta a la entrada **IN 2**, **VIDEO-2**.

4. Presione el botón **PLAY** en el VCR reproductor y fije el VCR para grabar.



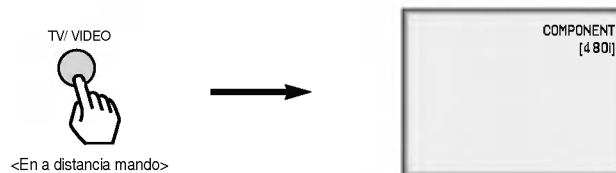
- Conecte las entradas compuestas de Video Y, PB, PR (480i) y las entradas de audio R y L.
- **Nota:** El televisor está programado para recordar cuál fue la última modalidad que se fijó, aún cuando haya apagado el Televisor.

## 1. Cómo Conectar



## 2. Cómo Usar

- Encienda la unidad y presione la tecla **TV/VIDEO** en el control remoto o en el panel frontal del TV para seleccionar el **COMPONENT**.

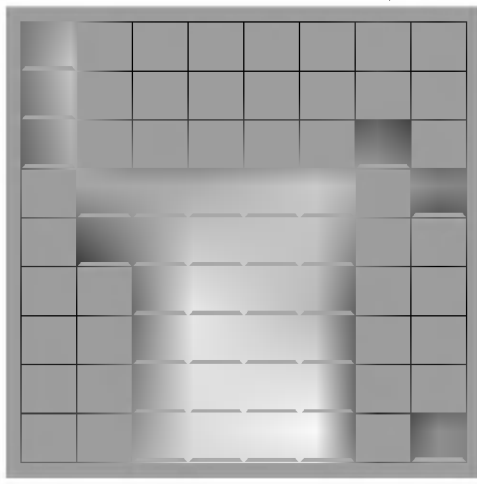


- Intente esto después de encender el DVD.



**SINTOMA**

- No enciende
- No hay imagen o no hay sonido
- Sonido bien, imagen pobre
- Recepción pobre
- Líneas en la imagen
- Fantasma (Imágenes múltiples)
- No funciona el Control Remoto
- No puede sintonizar el canal deseado



**VERIFIQUE ESTOS PASOS Y TRATE DE HACER EL AJUSTE**

- Asegúrese que el cable de alimentación está enchufado
- Asegúrese que el televisor está encendido
- Verifique las baterías del Control Remoto
- Intente otra estación (Problemas de transmisión)
- Verifique la conexión de la antena
- Puede ser interferencia el nivel local
- Ajuste la antena
- Ajuste el control de imagen
- Memorize los canales por PROGRAM. AUTO